



# 热热闹闹 菜园子

[英]卡伦·布朗 著 [英]佐丹奴·波洛尼 绘 一涵 译 李朝晖 审译

创新“纸质”阅读惯有认知模式，让孩子成为阅读的主导者  
让孩子自己去发现、去学习、去成长。——蒙台梭利教育法创始人 玛丽亚·蒙台梭利

全面培养  
英国知名  
逻辑力、  
想象力、  
思考力、  
创造力、  
记忆力、  
观察力、  
品牌常  
春藤首  
度引进

大幅面  
保护视力  
不伤眼



小达尔文大发现系列

# 热热闹闹 菜园子

RERENAONAO CAIYUANZI

[英]卡伦·布朗 著 [英]佐丹奴·波洛尼 绘

一涵 译

李朝晖 审译

电子工业出版社

Publishing House of Electronics Industry

北京·BEIJING



Copyright © The IVY Press 2016

This Translation(s) of Secrets of the Vegetable Patch originally published in English in 2016 is published by arrangement with THE IVY PRESS Limited.

本书中文简体版专有出版权由Ivy Kids授予电子工业出版社，未经许可，不得以任何方式复制或抄袭本书之部分或全部内容。

版权贸易合同登记号 图字：01-2016-0803

### 图书在版编目（CIP）数据

热热闹闹菜园子/（英）布朗（Brown, C.）著；（英）波洛尼（Poloni, G.）绘；一涵译.

—北京：电子工业出版社，2016.4

（小达尔文大发现系列）

书名原文: Secrets of the vegetable patch

ISBN 978-7-121-28221-8

I. ①热… II. ①布… ②波… ③—… III. ①儿童文学—图画故事—英国—现代

IV. ①I561.85

中国版本图书馆CIP数据核字（2016）第039730号

出版统筹：李朝晖 责任编辑：刘香玉

版权联络：孙利冰 文字编辑：王东霞

责任校对：杜 皎 营销编辑：王 丹

印 刷：北京华联印刷有限公司

装 订：北京华联印刷有限公司

出版发行：电子工业出版社

北京市海淀区万寿路173信箱 邮编：100036

开 本：787×1092 1/12 印张：3 字数：10千字

版 次：2016年4月第1版

印 次：2016年4月第1次印刷

定 价：24.80元

凡所购买电子工业出版社图书有缺损问题，请向购买书店调换。若书店售缺，请与本社发行部联系，联系及邮购电话：（010）88254888。

质量投诉请发邮件至zlts@phei.com.cn，盗版侵权举报请发邮件至dbqq@phei.com.cn。

服务热线：（010）88258888。

## 绿色印刷 保护环境 爱护健康

亲爱的读者朋友：

本书已入选“北京市绿色印刷工程——优秀出版物绿色印刷示范项目”。它采用绿色印刷标准印制，在封底印有“绿色印刷产品”标志。

按照国家环境标准(HJ2503-2011)《环境标志产品技术要求 印刷 第一部分：平版印刷》，本书选用环保型纸张、油墨、胶水等原辅材料，生产过程注重节能减排，印刷产品符合人体健康要求。

选择绿色印刷图书，畅享环保健康阅读！

北京市绿色印刷工程



# 阳光下，菜园子里热闹极啦！

如果仔细观察茎秆间、叶子下面或者土壤里，  
你就有机会认识许多生活在这里的“小居民”。

在彩页的背面打亮手电筒，或者把这一页对着光看，  
你会发现藏在菜园子里的各种小秘密。

这真是一个神奇的小世界呀！







西红柿种子一开始被种在陶盆里，等它长成  
幼苗的时候，就会被移植到户外。

你知道种子生长需要哪三个条件吗？





滴答！  
泼刺！  
哗哗！

种子生长需要水、适宜的温度和土壤。





叽叽叽叽！

几只小鸟总来菜园子里偷吃种子。突然，它们落荒而逃。

发生了什么事儿？



哦，原来菜园子里多了一个稻草人。

它看起来是不是很像一个真人啊？鸟儿们就是被它吓跑的。





A stylized illustration of a tomato plant. The plant has a thick, dark green stem and several large, dark green, lobed leaves. A single, bright red tomato with a small green stem is hanging from one of the leaves. To the left of the plant, a vertical wooden stake is partially buried in the soil. The ground is a light brown color, and there are several small tufts of green grass scattered across it. In the background, there is a dense green hedge or bush under a clear blue sky.

西红柿的根在土  
壤中长得越来越粗、越  
来越壮啦。

土壤里也生活着小  
动物吗？



地面下，蠕虫不停地  
分解落叶和其他死去的植  
物，这为西红柿提供了天然  
养料。

扭啊扭！



小兔子特别喜欢吃  
生长在菜园子里的杂草。

可是，菜农必须除  
掉这些杂草，因为蔬菜  
生长需要更大的空间。

你能找到菜农的工  
具吗？

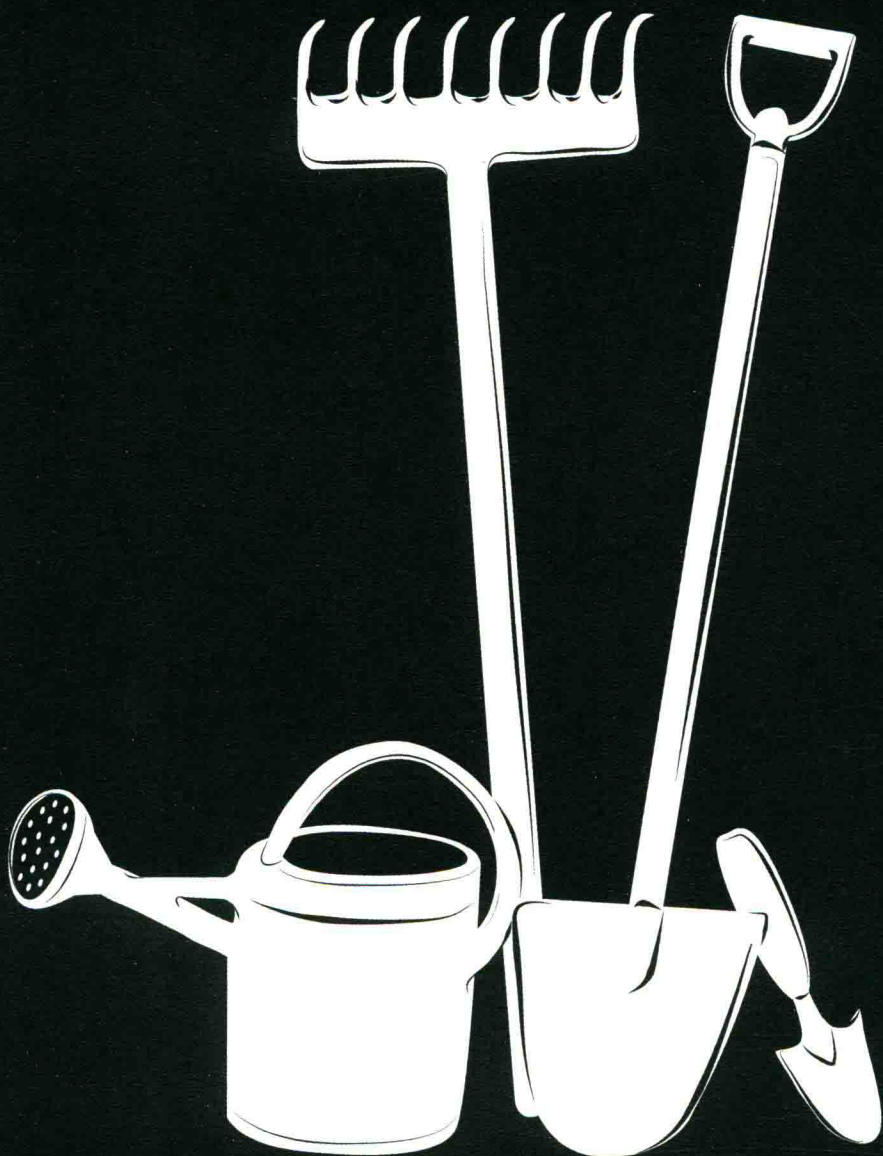




嘎吱！

菜农把工具都收在棚子里。

有一把挖坑用的铁锹、一个种  
菜用小铲子、一个洒水壶和一把  
用来平整土壤的耙子。



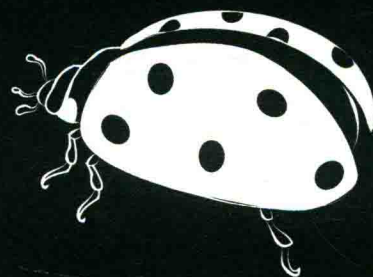




西红柿的新叶子朝着太阳伸了伸懒腰。

谁正躲在叶子底下呀？





呼呼！

两只瓢虫落在绿叶底下。

它们的翅膀上有很多斑点，是不是很漂亮呢？

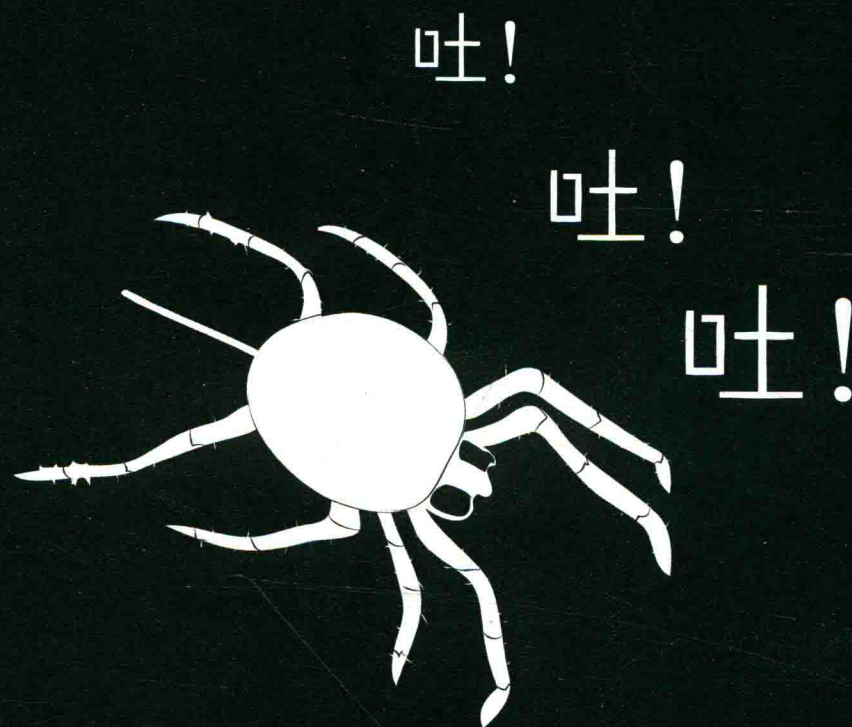


一张丝网在阳光下闪闪发光。

是谁的手这么巧呀？







一只蜘蛛从身体里不断吐出细丝来织网。

这些丝又黏又结实，可以帮助蜘蛛抓住昆虫来当晚餐。